

装饰

第3辑

工艺美术丛刊





宣德青花大罐

装饰

工艺美术丛刊

出版者：人民美术出版社

(北京建国门外东环北路中央工艺美术学院)

发行者：新华书店北京发行所

编辑者：装饰编辑委员会

印刷者：人民美术出版社印刷厂

1981年8月第一版第一次印刷

书号：8027·7825

定价：1.80元



竹家具（师生作品展览一隅）

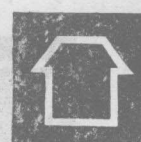
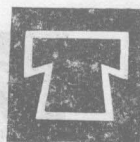
设计：奚小彭

封面说明： 傣族民间传说《召树屯与喃诺娜》讲的是威武英俊的王子召树屯与孔雀王国的第七位公主，美丽纯洁的喃诺娜悲欢离合的爱情故事。情节曲折动人，画家连维云用自己的画笔把这古老悠美的传说再现于画面。

J5
1/3

装饰

第三辑



ZHUANG SHI

工艺美术丛刊



看《中央工艺美术学院师生作品展览》

想到的.....江 丰 (3)

一条畅通世界的工艺美术之路

——《中央工艺美术学院师生作品展览》

观后.....蔡若虹 (4—8)

“知风鸟”与“教授路”

——参观《中央工艺美术学院师生作品展览》

有感.....郎志谦 (8)

应该从全面看问题.....庞薰琹 (9)

适应“四化”需要 办好工艺美术教育.....张代 (10)

劳动密集型工艺美术大有可为.....李尊贤 (11—12)

插图 1 幅

劳动密集型工艺品在京展出 (短讯).....东 安 (12)

对陶瓷美术教育的一点认识.....陈若菊 (27—28)

商业美术教学.....陈汉民 (34)

发展书籍美术事业 提高设计水平.....邱 陵 (36)

中央工艺美术学院装潢系

参加国际旅游招贴画展获奖.....阿 德 (40—41)

纺织美术设计初探.....白崇礼 (43)

中央工艺美术学院师生作品选登

• 室内装饰 •

影写版 8 幅..... (13—15)

彩色胶印 6 幅..... (20—21)

• 装饰雕塑 • 壁饰 • 挂盘 •

影写版 13 幅..... (16—18)

彩色胶印 10 幅..... (19—25)

• 漆器、漆画 •

彩色胶印 3 幅..... (23)

• 日用陶瓷 •

彩色胶印 5 幅..... (26)

影写版 10 幅..... (27—29)

• 草编壁饰 •

影写版 8 幅..... (30)

• 包装装潢 •

影写版 14 幅..... (31—34)

彩色胶印 2 幅..... (41)

• 唱片封套 •

影写版 4 幅..... (35)

• 书籍装帧 •

影写版 15 幅..... (36—38)

彩色胶印 7 幅..... (39)

• 书展招贴 •

彩色胶印 4 幅..... (40—41)

• 旅游、商品招贴 •

彩色胶印 3 幅..... (40)

• 衣料、服装设计 •

彩色胶印 8 幅..... (42)

影写版 8 幅..... (43—



连维云遗作选刊

- 彩色胶印 4 幅..... (22)
- “设计捌拾”展览在京开幕
- 影写版 2 幅..... (30)
- 芬兰造型艺术
- 影写版 11 幅..... (46—47)
- 日本茶道
- 影写版 5 幅..... (48)
- 景幽·室清·器美·意深
- 日本茶道文化中的工艺美术.....杨永善 (49)
- 外国工艺美术教育一瞥.....李绵璐 (50)
- 插图 5 幅..... (51)
- 北国的不谢之花.....潘昌侯 (51)
- 商业美术与心理学.....徐联仓 (52—53)
- 图案艺术与物质生产.....王小勤 (53—54)
- 笔情墨趣
- 略谈中国图案中书法所起的
- 装饰作用.....雷圭元 (55—57)
- 插图 20 幅..... (55—57)
- 宜兴陶器的贴花.....赵 萌 (55—57)
- 插图 1 幅..... (55—57)
- 打扮商品.....丁 浩 (58)
- 工艺美术·“搬运工”.....弓 长 (58)
- 美的追求者——连维云.....赵 昔 (59)

看《中央工艺美术学院师生作品展览》想到的

江 丰

去年十月间，在中国美术馆开幕的“中央工艺美术学院师生作品展览”，以其丰富的内容和多种多样的形式风格，受到了广大观众的欢迎。

工艺美术关系到人们的衣、食、住、行，它能使群众的生活丰富多采，并能培养群众的审美能力。进行美化教育，这是我们在实现四化过程中，不可缺少的重要任务之一。近年来许多有志青年参加了工艺美术队伍，这是十分可喜的。中央工艺美院师生作品展览中很多优秀作品，出自中、青之手，有力地证明了他们正在迅速成长。

但是，我们工作中还有许多问题。认真解决这些问题，才能适应时代的需要。随着群众物质文化水平的提高，对工艺美术设计的要求必然越来越高。有人反映：展览会上的东西很好，但群众买不到。这是个很重要的问题。设计工作必须通过生产、商品交换等环节，将产品送到群众手中，设计工作才能发挥重大作用，纸上谈兵是不行的。这次展览中，有的展品是和工厂合作的成果，有的设计已成批投入生产销售国内外，这是个很好的开端。但从整个工艺美术战线来看，艺术家的设计和生产单位的密切配合是不够的。市场上的许多产品艺术水平不高。如有人结婚买不到理想的礼品，大家只好买暖水瓶送礼，结果，有一对新婚夫妇收到十几个暖水瓶，弄得没法处理。群众需要设计美、价格低的日用品，也需要艺术水平较高、较名贵的装饰品、纪念品，这种要求会越来越高。工艺美术家有责任满足群众的这种要求。另一方面，我们的工艺美术品、轻工业产品可以出口换外汇，支援四化建设。工艺美术是美化商品的重要条件。商品的美化水平提高了，就可以吸引买主，增加商品的竞争能力。我们的设计一定要适合时代的需要、人民的需要和出口的需要。为此，工艺美术院校、研究单位必须和生产单位、商业、出口部门签订必要的协作合同，不然工艺美术不能发展。这是个多年未解决的问题，应该设法解决好。

现在全国各地区、各部门都在展开商业竞争，这对发

展生产、逐步提高群众的物质、文化生活水平很有益。这就要求产品质量和艺术设计水平不断提高，工艺美术家的队伍不断扩大。因此，工艺美术学院只有北京一个就不够了，最好在上海也办一个工艺美术学院。上海的生产条件比北京好，工艺美术设计力量有相当的基础，完全可以办好的。现代工艺美术设计的范围逐步扩大，不仅家具、茶具、纺织品等要设计，而且现代化的交通工具、机器、电器用品等也要求造型美观，体积小、布局合理等。在日用品和家具的设计方面要适合群众经济条件、居住条件。我们在设计思想上往往还保持手工业生产方式，这是与今天时代发展的要求不适应的。有许多设计都是分门别类地进行，各自为之，缺少总体设计，不注意整体感，不配套，成本也比较高。在这方面我们可以吸收西方国家的成功经验，他们的设计公司有总设计师，有各种工程师、技工，也配有小工厂，有完整的组织系统。设计从灯具、家具、壁纸、地毯、建筑壁画、装饰画以及陶瓷用品、人物衣着、室外环境布置，甚至交通工具等，都是整体设计的。中央工艺美术学院也可以成立一个设计公司，从小到大，搞整体设计，打破过去各自为政的手工业方式。为提高这方面的水平，可以组织专业人员出国考察，吸收外国先进经验，也可请国外专家来讲学。

再一个重要问题是，工艺美术家的待遇、社会地位问题也急待解决。工艺美术家多半是“无名英雄”，产品都不签上设计者的姓名，而绘画作品则不同，致使许多青年人重绘画，轻工艺。我们要逐步改变这种状况，提高工艺美术家的社会地位，要在报刊、电视上介绍他们的优秀作品和先进事迹。被采用的设计图样需给一定报酬，要有稿费制度和奖励制度。我们要培养美术青年热爱工艺美术事业，使工艺美术事业后继有人，兴旺发达。我们要努力采取各种有效措施，促使工艺美术更好地为我国四化建设服务。

（原载《人民日报》一九八〇年十月二十二日第五版）

一条畅通世界的工艺美术之路

——工艺美术学院师生作品展览观后

蔡 若 虹

一条大路，一条在全世界畅通无阻的大路，一条有无限发展前途的大路，这就是摆在我们前面的、既有鲜明的民族特色、又能适应现代生活需要和审美要求的工艺美术之路。说它能够在全世界通行无阻，就因为它具有独特的民族风格，能够得到全世界人民的赞赏。说它有无限发展前途，就因为它不但能够满足我国人民的生活需要，而且还能够畅销于国际市场。

这条工艺美术之路在哪里？有没有什么具体的样品可供借鉴？有没有什么理论根据可供参考？我说有的，早就有的。前些时在北京举行的工艺美术学院师生作品展览会，就是这条工艺美术之路的一个小小的缩影。尽管这个展览会还不是尽善尽美，我还是愿意向大家介绍，并借此说明我个人的观感。

（一）以发展民间工艺美术为基点

我国的工艺美术，自古以来就存在着两大流派。一派是官庭工艺美术，其产品如珠宝首饰、金银器皿、高级的绸缎和瓷器、以及玉雕、牙雕、景泰蓝……等等。这种宫廷工艺品、又叫作特种工艺品。不仅制作的材料特殊，制作的技艺特殊，而且只有特种人物（宫廷显贵）才能够享用。当然，现在享用者已经改变了，范围也扩大了，但就从全世界来讲，能够享用这种工艺品的人仍然是少数。

另一派是民间工艺美术，它的领域十分广阔，凡是与人民大众的衣食住行有关的生活日用品，小的比如一粒纽扣、一个火柴盒子，大的比如木器、竹器、卧具、餐具、茶具、灯具、以及纺织、编造、印染……等等，工艺产品，只要经过美化的手段，就都属于工艺美术的范畴之内。这种工艺美术品因为是人民大众的生活日用品，材料普通，价钱不贵，可是做到“经济、适用、美观三结合”，一般城乡居民都能看得中、用得着、买得起，而且又具有民族特色，所以除了在国内畅销以外，还可以销售到国外。

不论宫廷工艺美术或民间工艺美术，全都是我国劳动人民的艺术创造和智慧结晶。全都代表着我们中华民族的艺术精华。我们要一律重视，不要有所歧视。但是，如果从建国以来的手工业、轻工业、纺织工业和对外贸易的发展状况来看，所谓特种工艺品的生产，在政府有关部门的扶持之下，曾经有较大幅度的发展。而民间工艺品，虽然在生产上也有发展，但民间的艺术风格，却很不被重视；有的甚至被外国的形式风格所顶替，有的处于自生自灭、无人过问的状态。情况是不够好的。

民间的艺术风格被我们自己瞧不起，这不是由于艺术水平低，而是鄙视者缺乏民族自尊和文化水平低下的一种表现。应当知道，这些被我们自己瞧不起的民间工艺品，都被一些文化修养较高的外国朋友视为珍宝。比如：四川茶馆里冲开水的长嘴大铜壶，北京冬天用的大锅，山东农民戴的八角形草帽（上面用黑布条缀着如意形的花纹），广东农民戴的斗笠，陕北牧羊人穿的老羊皮背心（上边用黑布条镶边），湖南的油布雨伞，戏台上武生穿的靴子，八路军穿的草鞋（布条打的，上面有一个大红的绒球），以及陶制的酒壶、醋瓶、灯盏……等等，有的被供奉在客厅的几案上，有的陈列在书室的书架上，有的挂在楼梯旁边的墙上，有的临时穿戴起来招待来访的中国客人，并且伸出大拇指说：“中国的，好！好！……”这种情况，许多到过欧美的朋友都遇见过，我自己也亲身目击过。我们常常说外国人喜欢猎奇”，其实，这种“猎奇”，正是对不同的民族风格的敏感和爱好。而我国民间的艺术风格，和现代欧美的审美观是颇为投合的。

可是，前面讲的那些被外国朋友视为珍宝的民间工艺品，在我们自己（也只是一部分人）看来，却好像不能登大雅之堂。所以，在广交会上，在友谊商店里，在旅游胜地的大街小巷，你绝对看不见这些东西。你能够看见的仍然是首饰、玉器、牙雕、景泰蓝……之类，好像我们中国除了特种工艺品以外，就没有什么有价值的东西了。

由于我们自己的短见所造成的损失，不仅有经济上的空白，也还有文化艺术上的空白啊！

我赞美工艺美术学院师生作品展览会，就因为通过这些展品看来，我国民间工艺美术的特点和优点已经被一部分作者注意到了，而且已经局部地和工艺设计、生产实践结合在一起。尽管在这个展览会上还看不见一个统一的目标，但从许多生产品看来，可以说作者们是以发展民间工艺美术为基点。我赞美的就是这个。我认为这是社会主义工艺美术发展的一条大路，履行这条大路，将会填补多年来被忽视的民间艺术的空白，将会促进手工业、轻工业、纺织工业的发展并打入国际市场。下面，我将具体地说明此次展出作品的优点和不足之处。

（二）民间工艺美术与现代化

我国的民间工艺品，在艺术风格上是颇有特色的。是和特种工艺品的艺术风格不太相同的。（当然，两者之间也有互相影响、互相渗透的地方，但这不是主流）。归纳起来，有这样几条区别：

第一、民间工艺品在造型方面崇尚简 大方，这和特种工艺品在造型上的繁琐细致是不同的。

第二，民间工艺品在色彩方面强调单纯明朗，这和特种工艺品强调五光十色是不同的。

第三，民间工艺品在图案纹样方面主张装饰趣味，这和特种工艺品主张写实风格是不同的。

这次工艺美术学院展出的作品，在造型、色彩和图案纹样等方面，都局部地吸收了民间工艺美术的优点，有的进行了改造，有的加以灵活地运用，都取得比较良好的效果。

比如展出的瓷器的造型，就多半是从民间陶器的造型略加改造而成的。它的特点是朴素、浑厚而又多种多样；无论是杯、盘、壶、碟、瓶、罐……等等，都带有浓郁的乡土意味，但又不是陈旧的古董。给人一种既亲切而又新颖之感。又如室内家具的造型，也多半是从民间的木器和竹器的造型中演变而来的。特点是结构简易，外型朴实、厚重，适宜于手工生产，也适合现代的居住条件（这和现代西方的家具是大体相同的）。在色彩的运用上，这次展出的作品也吸收了民间工艺的色彩单纯的优点，而且用得恰到好处。例如床单、椅垫、靠枕、壁挂……等等，多半是两种对照的色彩相配合，取得了清爽、明快的效果。又

如瓷器，基本上是一种色调，加上简单的花纹，看起来非常淡雅、素净。又如漆画，在深沉的底色上配合一两种层次分明的色调，也显得鲜明悦目。色彩的效果本来不在于颜色多，而在于配合得当。我们民间工艺美术的色彩从来就是以少胜多的。很多观众对腊染的床单、靠枕、椅垫、壁挂……感兴趣，我以为这和那些富有装饰趣味的图案花纹大有关系。装饰性的造型是我国民间工艺美术的老传统，例如窗花、剪纸、皮影、以及泥塑、木雕、布缝的儿童玩具之类，在造型上都具有这种装饰性的特点。这种形象既简略而又生动，既稚拙而又美观，看起来它与写实风格大不相同，可是它是根据对象的特点加以艺术的夸张和高度的概括而创造出来的，是我们民间工艺美术的珍宝。曾经在湖北、湖南、江西，安徽……等省流行过很长时期的印花土布（有蓝底白花和白底蓝花两类），它的图案花纹也属于这种装饰风格的类型。这次展出的床单、靠枕、椅垫。上的图案花纹，都和装饰性的造型有着血缘关系。特别是那些草编、绒绣、腊染的壁挂，不管是鸟兽花卉，都在造型上发挥了装饰性的特点，非常生动可爱。观众对它有好感是必然的。另外，有些瓷器（如茶具、咖啡具）上的花纹是脱胎于古代的陶器和钟、鼎上的花纹，并且略加演变而成的，由于用得非常恰当，所以取得了既简朴而又美观的良好效果。我国的民间工艺美术，有着无比丰富的宝藏，无论在造型、设色和图案纹样方面，都有值得我们去挖掘、研究、运用和发展的东西，应该引起工艺美术家们的注意。不重视民族的遗产是愚昧的。工艺美术学院的艺术家们在发展民间工艺美术方面的努力，应当给予高度的评价。

这次展出作品的不足之处，是向民间工艺美术学习的目标不够明确，不够一致，有些产品和设计还存在着追求欧化的痕迹。我们不排除“洋为中用”，但用的时候一定要有一个民族化的过程，这不是什么个人的愿望，而是历史发展的规律。违背这个规律迟早要站不住脚的。如果我没有看错，展出作品中关于丝绸的图案纹样就缺乏民族图案和民族色彩。在整个展览会上，像这种情况也还有。它像一支乐曲中渗杂着不协调的噪音，给观众的感觉有些乱杂。在这里我想讲一个小故事，那是六十年代初期，我在东柏林度过一个愉快的节日，在一个歌剧院的休息厅里，我看见很多德国妇女都穿着中国绸缎制作的衣服，颜色有金黄、墨绿、古铜、浅绛、玫瑰紫……等等。图案花纹有凤凰、白鹤之类的“团花”，也有梅兰竹菊之类的“散花”，

但都是和本色一致的明暗花（即织花）。后来有些朋友告诉我，法国、英国和美国的妇女们，也同样有用中国色彩和中国图案的绸缎作衣服的嗜好。这一点，可以作为“越是具有民族特点，越是能够通行世界”的例证。

然而值得我们注意的，是关于现代化这个口号的问题。什么是工艺美术的现代化呢？有这样一种看法，认为工艺美术的现代化就是欧美化。因此，无论在工艺的造型、设色和图案纹样方面，都盲目地追求西方；无条件地搬用和无批判地模仿，几乎成为时髦的风尚。这股乱刮的西风，是从二十年代（五四运动初期）就刮到工艺美术的领域里来了（首当其冲的是民用的瓷器和花布）。建国以来，这种情况也没有太大的改变，有的反而变本加厉。看来我们的政治挂帅并没有挂在具体的业务上面。我们经常听见叫喊“花色品种要多种多样”，却不知道在“花色品种”的前面。应当有一个“民族的”前提。我们的两只眼睛老是盯着经济价值，却不知道在经济价值之中，应当包括有几千年历史的、而且是世界闻名的文化艺术的价值在内。我们常常开口大众、闭口工农，可是却把工农大众喜闻乐见的民间工艺美术排斥在社会主义的手工业、轻工业和纺织工业的门外。这种不正常的状况，难道还要长远地继续下去吗？

到底什么是工艺美术的现代化呢？我以为，现代化这个名词，不过是区别于古代、区别于过去的时代的相对性的名词罢了。究其实际意义，无非两点：一、作为日用品，应当适应现代的生活需要；二、作为艺术品，应当适应现代的审美要求。这就是工艺美术现代化的全部内容。不仅中国是如此，世界各国都是如此。关于适应现代的生活需要，比较容易理解，不必多说。至于适应现代的审美要求，就不妨多说几句。我认为，随着时代的演变，随着物质生活的变化，审美观也会相应地改变，甚至蔓延为一种社会风气，一种向全世界发展的共同趋向。那么，所谓现代的审美观，有哪些不同于过去的特点呢？从目前世界风行的美术工艺品来看，造型都趋向于简朴，色彩都趋向于单纯，图案纹样都趋向于装饰趣味。这种审美的风尚，不是今天才有的，是从第二次世界大战以后，就开始抬头了，一直到今天仍然盛行不衰。这种审美要求，和现代生活的动荡、忙乱、复杂、恰恰成为强烈的对照，是人们要求安定、要求休憩、要求朴实单纯的一种心理反映。

十分凑巧的，是现代的审美要求和我国民间工艺美术的特点有不谋而合之处。而工艺美术学院的部分展品，又

恰恰吸收了民间工艺美术的一些优点。这就使我想起，这是一个发展民间工艺美术的良好时机，不仅要使具有民族优良传统的工艺美术品占有国内的市场，而且还可以使我们民族工艺美术品打开一条畅通世界的大路。这不是什么幻想，而是有无数的实例可以作为根据的。当然，要发展民族的工艺美术，并不是只要工艺美术家同心合力就能够办到，还要牵涉到其他的许多问题，特别是全国各个地方的领导同志的支持。下面，我将摘要地发表一些浅见。

（三）民间工艺美术与就地取材

“就地取材”是我国民间工艺生产的老传统。毛竹茂密的地方盛产竹器；蚕桑兴旺的地方盛产丝绸；土色纯粹的地方陶瓷发达；林木丛集的地方家具兴隆……。我国地大物博，有极为丰富的工艺生产的原料，只要我们善于“就地取材”和“量材为用”，那么，在日用工艺品的生产上，就可以大量地降低成本和节约工时，就可以创造出很多新的工艺美术品，真正作到“经济、适用、美观”的三结合。

建国以来，随着手工业、轻工业的发展，“就地取材”的内容也有了发展。据我所知，“就地取材”之材，不仅是本地出产最多之材，而且有特异之材（即只有本地有、别的地方没有的特产），有废弃之材（即无用或多余的废料），都是工艺美术品的最好原料。例如用玉米皮编造的地毯和椅垫，用树根作的小动物，用羽毛、蚌壳作的装饰品……等等，都是已经行之有效的例子。工艺美术学院的老师和同学们，在工艺制作的材料方面也注意到“就地取材”的重要性，在生产实践上作了一些很好的尝试。

在这次工艺美院展出的作品中，以瓷器的数量最多，而且以瓷器的成绩最为突出。这是因为陶瓷系的老师们，多年以来常领同学们深入到全国各地的瓷厂，和老艺人们一起，埋头苦干地从事瓷器的改进工作。他们不仅在造型和装饰上作了许多示范性的设计，而且“就地取材”地在坯土和釉色上作了一些创造性的尝试，完全取得了成功。在这次展出的茶具和咖啡具中，就有“无光釉”、“硬质瓷”、“象牙黄”、“紫砂”、“翠玉”……等等不同的产品，造型简朴，色泽各异，十分别致。听说这些产品已经销售到国际市场，很受国际友人欢迎。

利用农产物的废料作为工艺品的原料，我国过去就有。例如南方用稻草编的蒲团，北方用玉米皮编的草墩（都是放在灶门口烧火时坐的），既轻便好用，又不花本钱。可

是多年以来，都是农家自作自用，没有什么发展。这次工艺美术院展出的用藤编、竹编和草编的圆凳，我估计就是从蒲团、草墩的基础上发展起来的，尽管不是用废料作成的，仍然是“就地取材”的好榜样。

此外，用鸡蛋壳镶嵌的漆画（风景画），我认为十分优美。还有那用玉米皮编的壁挂，那些装饰性的动物形象，真正可爱极了。（这里附带地说一下，近数年来用玉米皮编织的地毯和椅垫，十分精美，据说畅销于国内国外。这种“就地取材”的发明创造，应该颁发金质奖章。）我以为这种工艺美术品，应当大量生产。同时，我又想到，前几年展览过的羽毛画、树皮画、螺钿镶嵌的工艺品等等，虽然很好，可是在造型设色上，都是向古代的工笔仕女画看齐，不但制作上非常吃力，而且有许多做不到的地方（例如人的面部和手），只好用绘画代替。我想，如果能够像这次展出的草编壁挂那样，用羽毛、树皮、蚌壳和蛋壳之类为原料，制作一些装饰性的动物或花草的形象，不用镜框就能挂在墙上，岂不是很好的欣赏品吗？

利用特产和废料制作工艺品，在全世界的旅游市场上都是畅销货（例如用奇特的树根作的烟斗，用碎布作的玩具，用蚌壳碎片拼的挂盘……等等）。如果工艺美术学院的专家们在全国各地做些调查，把那些“就地取材”的民间工艺品加以改进和革新，是会创造出很多既有艺术价值，又有经济价值的工艺品的。

（四）民间工艺美术与农村副业

我国的民间工艺美术，从来和手工业是分不开的；也从来和农村副业是分不开的。在农、林、牧、副、渔五种生产劳动中，都存在着互相依赖、互相协作的关系。特别是农村副业，它的生产原料，往往是农、林、牧、渔的副产品；而在人工方面，也必须依靠农村的剩余劳动力。原料是“就地取材”，人工是“就地生产”，所以农村是发展副业生产的最好根据地。特别是农村妇女，她们心灵手巧，能够把农村副业带到家里去做，是美术工艺品制作的一支生力军。驰名世界的我国山东省的挑花、钩花制作的窗帘、桌布之类，早先就是农村妇女搞起来的。

可是建国以来，我们的农村副业除了个别地区和个别行业得到了大量的发展以外，多数地区的农村副业还是停顿在自产自足的状况之中，没有改造，没有发展，没有得到生产管理部门的协助和支持。特别是工艺品美术加工，

几乎是无人过问的。我们的农村副业好像是一座没有被发现的金矿，尽管是一笔巨大的财富，却被人踩在脚底下视如粪土。什么原故呢？我以为这和瞧不起手工业是大有关系的。

记得建国初期，有些从老区（即革命根据地）来到北京的版画家对我说：“我们的木刻版画现在无用武之地了！”我问为什么？回答是：“现在的印刷工业这样方便，还要木板手印干什么！”这种想法，可以说是“只看机械，不看艺术”的典型。对农村副业的不够重视，也必然存在着“手工业怎能比得上机械工业”的想法在内。人们不会想到，艺术创造和手工制作是不能分离的伴侣，只要他们结合在一起，就能够产生财富（精神的和物质的财富）。在我们这里，“艺术是不能当饭吃的”。可是在欧美，制作工艺品的工艺却是金饭碗。手工制作的工艺品比机械工业产品的价值高，手工制作的工艺品比机械工业产品更受欢迎。人们在收入较多的时候，宁愿用高价收买手工制作的工艺品，而不愿低价收买机械工业品。为什么呢？因为手工制作的更为艺术。

为了从国计民生着想，我认为发展民间工艺美术和发展农村副业是非常必要的。但首先要在思想上来个转变（其实，这就是解放思想），要重视造型艺术，要重视手工业。拿着金饭碗讨饭的日子，应当快一点结束才好。

（五）民间工艺美术与薄利多销

“薄利多销”在我国不是什么新发明。但是，当日本工商界名人在我国介绍他们的成功经验的时候，这一条应当引起我们的注意。因为“薄利多销”是既能满足国内市场，又能打进国际市场的一把钥匙。我认为，发展民间工艺美术和发展农村副业，是同样可以拿到这把钥匙的。因为——

第一、多销的基础是多产。日本的多产是依靠高速度的自动化的机械工业，可是经营的行业是“点”；我们的多产是依靠不快的手工业和轻工业，可是经营的范围是“面”（是全国性的大幅度和多品种的“面”）。表面上看，差距不小，但多产的实际效果是一样的。

第二，薄利的基础是“薄本”（减低成本）。在这一方面，我们的基础比日本雄厚，因为丰富的原料（就地取材）和众多的人力（农村副业），正是减轻成本的优越条件。所以，我认为只要认真对待，是完全可以拿到这把钥匙的。

“知风鸟”与“教授路”

——参观《中央工艺美术学院师生作品展览》有感

郎志谦

在国外，一些熟知市场变化规律，能够预见消费趋向的设计者和生产者，被人们誉称为“知风鸟”。由于“知风鸟”们的创造性劳动，设计不断更新，品种不断丰富，花样不断翻新。他们闻风而动，知风而进，在世界市场上表现了独具的竞争力。

我国的工艺美术品外销比重很大，行业、品种众多，销往国家和地区也很广阔，为了更好地在世界市场上取得主动权，要发现和培养这样的“知风鸟”。中央工艺美术学院是专门培养工艺美术设计人才的高等学府，师生中间该有不少“知风鸟”的人才吧！我作为外贸工作者，热切希望学院不光是“知风”，还要力争“指风”——这就是通过学院与产、供、销各环节的协作，将我国工艺美术的民族风格、地方特色和时代精神融合得更好，从而去影响、引导工艺美术新潮流。

在国外，三十年代有几位教授设计了一条铁路，由于设计脱离实际，铁路建成后运转不好，客、货运输均无什么生意，最后不得不关闭了这条线路。后来，人们将这条铁路戏称为“教授路”。学院的教授不联系实际，他的作品仍然是“纸上谈兵”，没有多大实际意义。长期以来，不论国内或国外，人们提起“学院派”总是使用一种特殊的语调。我觉得这里面有褒也有贬。褒是指他们善于独具一格，独树一帜，品位高；贬是指有些人不切实，往往脱离群众，反而说群众水平低。有的工艺美术家，自己喜欢湖绿色，就不让别人喜欢粉红色。这只是一例。

“学院师生作品展览”中展出的郑可教授不久前在江苏宜兴青瓷厂烧制的淡绿釉孔雀，色彩明快，线条柔和，很逗人喜爱。郑可教授年事已高，尚要考虑群众的喜爱——这不能不给整个学院的教学工作以启示吧！

如果说还有第三，我觉得“薄利多销”是应当由社会主义的经济学家来提倡的。提高物价只能是经济调整的权宜之计……。我是门外汉，我希望务实的行家们能够给大家算算细账。

（六）三点希望、三点建议

（一）发展民间工艺美术，是实现四化的一个帮手，是有关国计民生的重大事业。我希望能够得到全国工艺美术专家的支持。并且请你们在原有的工作岗位上具体地实

现，即使是点滴的示范性的实践也是好的。

（二）同时，我希望能够得到全国各地领导同志的支持。并且请你们帮助工艺美术家为旅游事业作一些小型的示范，看看有没有发展前途。

（三）我还希望工艺美术学院的老师和同学们继续努力，并且请你们有重点地深入到全国有关的作坊、工厂、设计室、研究所……中去，搞出更多更好的美术工艺品。你们已经劳苦功高地带了头，我请求你们继续带头！

一九八〇年十月初稿、十一月八日定稿

应该从全面来看问题

庞薰琹

有一些人总以为工艺美术就是那些象牙雕刻、玉雕等高价摆设品。这些东西确实是工艺美术品，但是它仅仅是工艺美术工作中的一小部分。去年，中央工艺美术学院师生作品展览，受到观众的欢迎，这些作品同样也仅仅是工艺美术工作中的一小部分。

我国的工艺美术，范围很广，有如计划把北京建设成为一个美化的、现代化的都市，许多工作就需要美术设计；再如飞机、轮船、各种车辆，也全都需要美术设计；一些机器也需要美化，造型色彩不美，国外市场就不要。有些食品，包装不好，人家不要。同样食品，改进包装，立刻进入了国际超级市场。建筑设计、室内装饰、陶瓷工艺、染织工艺全都需要美术设计。轻工业品造型、色彩、装饰设计得好，人们争着抢购。设计得不好，只能堆积在仓库里。服装式样根本离不开美术设计，各种书笈也需要美术设计。没有一个人身上，没有一个家庭中不需要美术设计。

这许许多多的美术设计工作，作为社会主义文化事业项目之一，无疑地应当从国家、民族和时代的高度，统筹安排。然而，由于我国工艺美术事业管理体制的局限，使我们不能从全局着眼权衡轻重。现在，是到解决问题的时候了。

二十世纪中叶以来，随着科学技术的突破和现代工业的发展，世界上的工艺美术突飞猛进，面目大为改观。工艺美术的社会职能，越来越为人们所重视。而我们呢？时至今日，还没有对工艺美术事业本身的性质，给予全面考虑。我们不妨翻开任何一个国家、任何一个民族的文化史来看，工艺美术总是占着重要地位，没有工艺美术，不易谈清楚人类的文明。没有工艺美术，也不易说清文化的发展。工艺美术是文化事业中的一个组成部分，这应该是尽人皆知的事实。在第四届文代会上，在从建筑到室内陈设都充满着工艺美术气氛的人民大会堂中所作的几次重要报告，我们是多么希望能为工艺美术事业撑撑腰，可是希望落空。不过我们并不灰心，我们坚信：社会主义工艺美术事业一定会全面发展的。我们想到我们的祖先，在新石器时代，用他们的双手，把泥团制成他们生活中所需要的器

物，同时又在这些器物上加以装饰，因为人类除了物质生活之外，还需要精神生活。也正因为人类有这种需要，所以工艺美术一直能维持其生命到今天。今天世界上的工艺美术已经不再是只作为有钱人的私有物、有权者的装饰品，它已成为二十世纪中叶以来文化事业中最突出的表现。

今天我们党要求我们觉醒过来、团结起来，在二十世纪末，把我国建设成为一个富强的现代化的国家，请想一想，什么建设工作，可以完全不需要美术设计？这些年来不少领导同志去国外看过，我们相信他们一定会同情和支持我们的呼吁：必须加强对工艺美术事业的全面领导。

这些年来，由于官僚主义作风严重，一点点小事情，推都推不动，所以有些人对工艺美术事业信心不足，甚至失去信心。要知道，工艺美术事业从来都是人民的集体的事业。在任何时候，从事工艺美术工作的，都要看到我们的工作始终有着强大的后盾——人民和人民的力量。

“中央工艺美术学院师生作品展览”展出后，人民群众提出意见，集中到一点：为什么市场上买不到这些东西？这就是人民的呼声。人民群众随着生活水平的逐步提高，势必对工艺美术不断提出新的要求。当然，群众买不到展览会上展出的东西，原因是多方面的，责任不全在于搞设计工作的同志。往往是一种产品设计出来以后，这个人说红的好，那个人说绿的好；这个人说方的好，那个人说圆的好。等到取得同意，早已把原设计的意图，改得面目全非，这样的设计怎能希望进国际超级市场？连在国内市场上也很少有人喜欢。我们应当切实做好国内外的工艺美术调查研究工作（在这方面我们做得很不够），努力学习外国先进经验，也努力发扬我们民族的优良传统。

总之，应该从全局而不是从局部（或某一部门）看待工艺美术事业；在调整中必须加强党对工艺美术事业的全面领导，抓紧设计工作，首先是与人民生活息息相关的日用工业品的设计工作。设计工作也必须从我国的基本国情出发，脚踏实地。这是实现四个现代化所不可少的，也是发展社会主义工艺美术事业所必需的。

适应“四化”需要 办好工艺美术教育

张 代

我国工艺美术，历史悠久，品种繁多，是祖先留给我们的的一笔巨大精神财富。它对人类文化发展史曾经起过重要的推动作用。但是，千百年来，由于生产力发展水平和生产方式的限制，工艺美术教育主要采取了师徒传授、父子传授的形式。这在继承遗产、积累经验、培养接班人方面都起过不可忽视的作用。这种教育形式即使在今天的某些工艺行业中，仍不失其积极意义。然而社会主义建设向工艺美术教育提出了新的，比以往任何时代要高得多的要求，传统的教育方式已经不能适应时代的需要。创造并努力办好中央和地方各级工艺美术院校，用现代教育科学方法，培养更多的掌握系统理论知识（包括艺术方面的和科学方面的），具有较高设计能力和多种艺术表现手法的工艺美术设计人才，已经成为我们的一项战略任务。

目前，设在北京的中央工艺美术学院是一所综合性高等工艺美术学校。全院设染织美术（包括印染美术专业、织绣美术专业、服装美术专业）、陶瓷美术、装潢美术（包括商业美术专业、书籍装帧专业）、工业美术（包括工业造型专业、室内装饰专业）、特种工艺美术（包括装饰绘画专业、装饰雕塑专业）五个系十个专业。自一九五六年建院到十年动乱前，共为国家培养了七百余名本科毕业生。他们当中许多人现在已经成为各地工艺美术设计、科研、教学战线的骨干力量。建院后的十年中，还为八个国家培养了一批留学生。多年来，学院坚持两条腿走路的办学方针，为轻纺、出版、机械、电子等工业部门举办过多期各类专业短训班、进修班、研究班，学员总数近千人次。

学院比较重视理论与实践相结合，教学与生产相结合，继承与创新相结合，艺术与科学相结合的教学原则。注意培养学生对人民群众物质、文化生活的关注，组织学生进行社会调查，市场调查；注意培养学生的美学素质和创意设计能力，使他们掌握多种艺术表现手法；通过校内外工艺实验和工厂实习，使学生掌握基本工艺操作技能，熟悉工业生产过程；学院还注意民族、民间艺术资料的收集、整理、研究和应用，对外国工艺美术的借鉴。

多年来，学院还结合教学和科学研究组织师生参加过许多社会上的重大设计任务。如北京人民大会堂、国宾馆、革命历史博物馆、军事博物馆以及近几年兴建的宾馆、饭店、毛主席纪念堂、首都国际机场新候机楼等的建筑装饰、室内陈设、家具灯具、装饰绘画、装饰织物、餐具茶具……的设计任务，都取得了较好的效果。此外，学院还承担过有关部门许多大型展览会会场设计，交通工具造型和舱室内饰设计，轻纺工业品造型、装饰和包装、装潢设计，书籍装帧设计，专业服装设计。通过这一系列社会实践，促进了教学质量的不断提高。为了在保证完成教学任务的前提下更有计划地承担社会任务，一九八〇年学院成立了“设计中心”。

中外工艺美术发生、发展的历史表明，工艺美术始终是与一定的社会物质生产和精神文化密切关联着的。它涉及经济领域里工业、贸易、交通等部门，与人民的衣、食、住、行、用息息相关，同时又是一个民族的历史、科学文化、精神风貌的反映。总之，工艺美术具有物质的和精神的双重属性，这是一个不以人们意志为转移的客观存在。因此，办好工艺美术教育，既要按照艺术教育的一般规律办事，更要注意按照工艺美术的特殊规律办事。即不但要注意到工艺美术的精神的艺术的方面，同时应该注意到它的物质的、经济的、工程技术的方面。这是一个需要重视和有待研究解决的课题。

中央工艺美术学院在已经走过的四分之一世纪的历史路程中，几经风浪。十年浩劫，教学和科研工作完全停顿达十一年之久，学院遭到很大破坏。现在是调整，改革，要认真地总结二十余年的经验、教训，探讨工艺美术教育规律。一九八〇年国庆节前夕在中国美术馆举办的中央工艺美术学院师生作品展览会，是对学院近年来教学工作的一次检阅，取得一定成绩，同时也暴露出不少问题。回顾过去是为了更好地前进。我们竭诚地希望全国有关工艺美术部门和单位、兄弟院校以及历届校友，就如何改进教学，提高教学质量，给我们以帮助！

劳动密集型工艺美术大有可为

李尊贤

劳动密集型产品，听起来比较新鲜，其实是大家都熟悉的。劳动密集，是同资金密集、技术密集相对而言。它的特点是要用大量的手工操作，产品费工大，占用劳动力多。提到劳动密集型工艺美术产品，我们很容易想到抽纱刺绣、陶瓷地毯、服装玩具、竹藤棕草柳葵制品。当然，除了这些大宗产品，还有其他更多种类的工艺美术品。

(一)

从我国的实际情况出发，发展劳动密集型工艺美术生产有很多好处，可以发挥我国人力、物力资源丰富的优势，克服生产技术条件差、资金不足的劣势，可以扩大出口货源，增加外汇收入，为四个现代化做贡献。具体地说：

第一，能够容纳较多的劳动力，既能扩大城镇社会就业，又能促进农副业生产。据统计，在同等数量固定资产的条件下，劳动密集型工艺美术行业所容纳的劳动力，为整个轻纺工业平均容纳劳动力的3倍，这里还没有算上为数更多的厂外加工人员。

专业分工，城乡结合，是我国劳动密集型工艺美术行业历史形成的特定形式。专业厂利用它的优越条件，在促进机械化和文明生产，探讨提高质量、降低成本的措施，研究市场趋向，创造新花色品种，发展产品时代风格等方面多下功夫；城乡副业队伍则承担工艺流程中大量的手工加工和原材料粗加工。一个点可以带动一大片。全国抽纱刺绣行业，专业厂职工为6万人，而城乡从事厂外加工的队伍达300多万人。竹藤棕草柳葵行业，专业厂职工6万多人，副业队伍也有100多万人。

第二，投资少，消耗能源少。劳动密集型工艺美术行业，手工劳动占很大比重，所需厂房、设备比较简单，相应地，投资也就少，收效还快。在这些行业，一般投资1元，可以增加生产能力5到7元。消耗能源也很少。据统计，耗煤和耗电量，都不到整个轻工业行业平均耗量的三分之一。这对全世界都重视节约能源的今天，也具有重要意义。有的农民生动地说：“三角钱（买一根勾针），两只

手，一根线，就可以发展生产，增加收入，扩大出口，是个不冒烟的工厂。”

第三，可以就地取材，利用多种原料资源，为社会创造财富。我国地大物博，山多海阔，原料资源丰富多样。竹藤棕草柳葵制品使用的原料，除了少数藤条需要进口以外，诸如柳条、荆条、树皮、野草、葵叶、羽毛、玉米皮、麦秸、竹笋壳、蚌壳等等，全是农副产品和野生原料，遍地都有。这些似乎不值什么钱的原料，经过艺术加工，精心制作，成了物美价廉的实用工艺品，不但在国内有广阔市场，还畅销世界各国。浙江临海县工艺草编厂，利用竹笋壳、麦秸、玉米皮、山茅草、龙须草、咸草、黄麻等农副产品，生产草提篮、糖果盒、花盆套等200多种草制品，几分钱1斤的原料，可以做成价值2元以上的实用工艺品，行销三十多个国家和地区。这个厂1971年建立，现在职工100多人，厂外加工2万5千人，9年中产值每年递增56%，获得利润204万元，出口换汇1,200多万美元，付给农村加工费984万元。

农民高兴地说：

“草编好，弃之当柴烧，用之变成宝，利国又利民，好处真不少。”

第四，可以扩大出口，增加外汇收入。许多劳动密集型工艺美术产品，是我国历史悠久的传统产品，技艺精湛，质地优良，在国际市场上享有盛誉。这些实



用工艺品,许多是手工制作,机器难以代替。外国消费者喜欢手工制品,认为手工制品就是比机器制品艺术价值高。加上,工业发达的欧美日资本主义各国,劳动力少,工资高,不愿意制造这类用工多的产品。因此,我国出口这类产品,可以在国际市场上占据优势。1979年,外贸出口收购的工艺美术产品,占工艺美术品总产值的三分之二,换汇收入占轻工业系统出口额的30%,其中大部分为劳动密集型产品。

(二)

党的十一届三中全会以后,国民经济在调整中逐步发展,人民生活水平将日益提高并将日益提出美化生活的要求。但是目前,由于我国经济落后,人民购买力水平低,工艺美术品主要是进入国际市场。工业发达的资本主义国家消费者购买力水平高,他们购买日用品,不仅要求实用,而且日益讲究观赏。既有实用价值,又有艺术价值的我国大部分劳动密集型工艺美术产品,是有广阔的国际市场的。

当前,这些劳动密集型出口产品,象刺绣抽纱、地毯、陶瓷、竹藤棕草柳葵制品等,存在的问题仍然是品种单调,花色陈旧,包装落后,低档品多,换汇率低,在同类产品的国际贸易金额中,占的比重小。

要改变这种状况,关键是提高产品的质量,特别是艺术质量。象抽纱、刺绣、服装等产品,在国际上都有配额限制。根据国际市场需要,努力提高档次,扩大中高档产

品出口,就可以用同样的数量,多创外汇,多收益。同样是一件丝绸女衬衣,绣上一朵花,售价就提高很多。出口陶瓷,如果多销售瓷质好、装饰美观的美术瓷、成套瓷,换汇率就会高得多。对品种、包装也不能忽视。绣花鞋出口,开始时品种单一,外汇收入少。现在已发展到适合男女老幼、春夏秋冬、室内室外穿用,软硬、高低跟鞋都有1000多个花色品种,在国际市场很受欢迎,可能发展成又一个“拳头”产品。江苏扬州玩具厂生产的长毛绒熊猫出口玩具,原来用塑料袋包扎,虽然产品做工精细,但因包装粗糙简陋,每只卖价不到1美元。后来改用包装盒,按照熊猫的习性,以竹子图案为装饰,盒面开个塑料透明窗口,可以看到熊猫活泼可爱的形象。这样一改,花钱不多,每只售价却增加数倍。

笔者今年初参观了轻工业部工艺美术公司在北海团城举办的工艺美术劳动密集型产品展览会,看到其中不乏精美的实用工艺品,有些已获得1979年和1980年金质奖和银质奖。例如在抽纱、地毯产品中就有:产品剔透饱满,有浮雕感的山东蓬莱阁牌梭子花边;工精艺高,无一针差错的浙江肖山花边万缕丝镀边;别具风格的手捏刺绣江苏A字牌常熟雕透台布;国外无同类产品,光质、手感、弹性都达到国际一流水平的天津风船牌栽绒地毯。

我国各地劳动密集型工艺美术行业中,有众多头脑机敏的设计人员和能工巧匠,只要企业和主管部门加强领导,发挥他们的作用,就一定能够生产出更多、更美,具有民族风格、地方特色和时代风貌的实用工艺美术品来。

短讯

劳动密集型工艺品在京展出

由轻工业部工艺美术公司主办的“全国工艺美术劳动密集型产品展览”于1980年11月20日至1981年2月10日在北京北海团城展出。

这次展出共有20多个省市参加。这是一次贯彻中央政策精神大力发展劳动密集型工艺品的汇报性展览。根据我国历史的和现实的特点,在工艺美术领域中努力发展劳动密集型工艺品,对四化建设、对改善和提高全国人民(特别是八亿农民)物质和文化生活都有很大的好处。因为这类产品具有广泛的群众性,不仅可以就地取材、资源丰富、投资少、耗能量低,而且经济价值高,能够容纳大量的

城乡劳动力。

展览共分两大部分。东馆展出了各省市1979、1980年荣获国家金质、银质奖章,以及轻工业部颁发优质产品奖的著名工艺品,如浙江肖山的万缕丝、广东南海的藤编等。西馆、北馆展出大量的竹藤棕草编织品、刺绣、各种民间手工艺品和玩具等,并通过具体的统计数字生动地说明发展劳动密集型工艺品这一政策的正确性。

展览会还附设展销部,售品受到国内广大群众和外宾的欢迎。

(东安)



室内设计方案

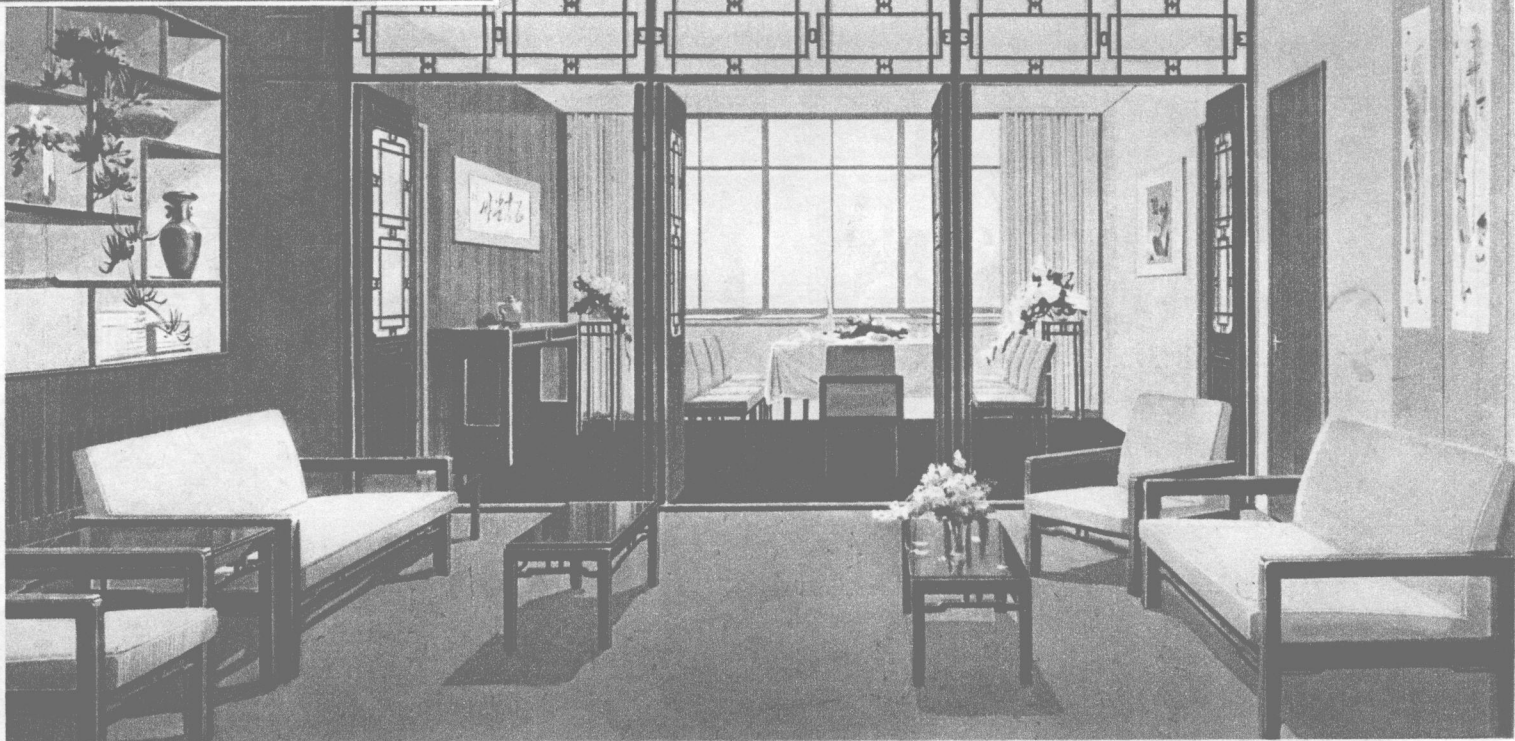
何镇强作

室内 设计

中央工艺美术学院工业美术系室内设计专业，主要培养具有系统理论知识、专业设计技能和全面艺术修养的环境艺术综合设计人才、科研与教学人才。课程设置包括绘画基础（着重速写、专业设计表现技法），建筑基础，制图基础，图案基础，造型基础以及专业设计（包括公共及民用建设室内综合设计，展览设计）等。基础课强调与专业结合，努力创建适合本专业的基础教学体系。专业设计

课强调理论联系实际，设计结合生产，把课堂教学与社会任务有计划地结合起来，给学生创造艺术实践的条件和机会。

本专业毕业学生，分配在全国各省市建筑设计、生产企业和艺术院校等单位，从事建筑、室内装饰、车船造型与内饰、庭园绿化、展览布置、家具、灯具、家用电器等设计工作，科研和教学工作。



锦江饭店设计方案

朱仁普

柳条家具室内设计

罗无逸

起居室设计

奚小彭

民间家具设计

奚小彭

